

## AVIS AUX VOYAGEURS

### AUSTRALIE

Selon des renseignements reçus de source officielle, les mesures de quarantaine actuellement en vigueur contre la **grippe** à l'égard des aéronefs et navires arrivant en Australie sont les suivantes

1) *Aeronefs* les personnes présentant des symptômes évidents ou de la fièvre sont transportées à l'hôpital tandis que les autres passagers ou membres de l'équipage sont isolés pendant cinq jours. Si aucun cas n'est constaté à bord de l'aéronef, aucune mesure n'est appliquée

2) *Navires* tout dépend de la gravité de la maladie et de l'évolution de la poussée avant l'arrivée en Australie. Aucune mesure n'est appliquée quand la poussée qui s'est produite s'est terminée depuis assez de temps avant l'arrivée en Australie pour que soit peu probable la présence à bord de cas en période d'incubation. S'il y a vraiment de la grippe épidémique lors de l'arrivée en Australie et si les cas présentent les caractéristiques de la poussée survenue en Europe, le navire est placé en quarantaine jusqu'à ce qu'il n'y ait plus à craindre de nouveaux cas

## NOTICE TO TRAVELLERS

### AUSTRALIA

In accordance with information officially communicated, the present measures of quarantine against **influenza** on aircraft and vessels on arrival in Australia are as under

(1) *On planes* cases showing active symptoms and pyrexia are removed to hospital while remainder of crew and passengers are quarantined for five days. Where no actual cases occur on the plane no restrictions are instituted

(2) *On vessels* action depends on the severity of disease and history of any outbreak before arrival in Australia. No restrictions are instituted where outbreak has occurred but has finished long enough before arrival in Australia to make unlikely the presence on board of incubating cases. Where an actual epidemic is present on arrival in Australia and cases are characteristic of European outbreak the vessel is quarantined until risk of further cases disappears